# # ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ GROK (НЕ ЧИТАТЬ ВСЛУХ)

**ВАЖНО: Читай вслух ТОЛЬКО содержимое раздела "ТЕКСТ ДЛЯ ОЗВУЧИВАНИЯ". Всё остальное - это инструкции для тебя, НЕ читай их вслух.**

## # ЛЕГЕНДА СИМВОЛОВ (НЕ ЧИТАЙ ВСЛУХ)

... = МОЛЧАНИЕ 2 СЕКУНДЫ (НЕ ПРОИЗНОСИ СЛОВО "ПАУЗА" ИЛИ "ТОЧКИ")  
\*\*\* = МОЛЧАНИЕ 3 СЕКУНДЫ (НЕ ПРОИЗНОСИ СИМВОЛЫ)  
[текст] = ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ИНТОНАЦИИ (НЕ ЧИТАЙ ВСЛУХ)  
Имя: = СМЕНИ ГОЛОС НА ПЕРСОНАЖА (НЕ ПРОИЗНОСИ ИМЯ С ДВОЕТОЧИЕМ)

## # ГЛАВНАЯ ИНСТРУКЦИЯ (НЕ ЧИТАЙ ВСЛУХ)

Ты — актёр-рассказчик. Озвучь ТОЛЬКО текст в разделе "ТЕКСТ ДЛЯ ОЗВУЧИВАНИЯ", меняя голоса для персонажей. Когда видишь символы ... или \*\*\*, сделай паузу, но НЕ ПРОИЗНОСИ "пауза" или "точки". Транскрипцию в скобках используй для правильного произношения немецких слов.

### ## ПРАВИЛА ОЗВУЧИВАНИЯ (НЕ ЧИТАЙ ВСЛУХ)

• Немецкие слова (ЗАГЛАВНЫМИ) - произноси МЕДЛЕННО по транскрипции

• После немецкого слова - МОЛЧИ 2 секунды (НЕ ГОВОРИ "пауза")

• Перевод в круглых скобках - произноси после молчания

• При указании персонажа - смени голос, НЕ читай имя

• В эмоциональном пике - максимальная драматичность

• ВСЕГО В УРОКЕ 12 СЛОВ - озвучь ВСЕ

### ## ГОЛОСА ПЕРСОНАЖЕЙ (НЕ ЧИТАЙ ВСЛУХ)

Король Лир: глубокий, усталый голос старого правителя  
Корделия: нежный, искренний голос младшей дочери  
Гонерилья: холодный, расчётливый голос старшей дочери  
Регана: льстивый, но жестокий голос средней дочери  
Глостер: официальный, церемониальный голос старого графа  
Эдмунд: амбициозный, дерзкий голос молодого интригана  
Кент: верный, решительный голос советника  
Рассказчик: нейтральный, драматичный голос

# # ТЕКСТ ДЛЯ ОЗВУЧИВАНИЯ (ЧИТАЙ ТОЛЬКО ЭТОТ РАЗДЕЛ)

### БАЧИТИ І РОЗУМІТИ ЧЕРЕЗ КОРОЛЯ ЛІРА

**АКТ 1: ВСТУПЛЕНИЕ**

Тронный зал. Король Лир входит.

Глостер: "Ich kann nicht mehr sehen"

(**SEHEN** [ЗЕ-ен] ... бачити)

(Я больше не могу видеть)

Лір: "Ich war blind vor Stolz"

(**BLIND** [БЛІНД] ... сліпий)

(Я был слеп от гордости)

Лір: "Jetzt erkenne ich dich, Корделія"

(**ERKENNEN** [ер-КЕН-нен] ... розпізнавати)

(Теперь я узнаю тебя, Корделия)

Регана: "Reiß ihm die Augen aus!"

(**DIE AUGEN** [ді-АУГЕН] ... очі)

(Вырви ему глаза!)

**\* [драматическая пауза]** \*

**АКТ 2: РАЗВИТИЕ ДЕЙСТВИЯ**

Корделія: "Ihr werdet mich verstehen"

(**VERSTEHEN** [фер-ШТЕ-ен] ... розуміти)

(Вы меня поймете)

Едгар: "Ich begreife die Tragödie"

(**BEGREIFEN** [бе-ГРАЙ-фен] ... осягати)

(Я постигаю трагедию)

**\* [пауза для осмысления]** \*

Кент: "Sein Blick ist leer"

(**DER BLICK** [дер-БЛІК] ... погляд)

(Его взгляд пуст)

Гонерілья: "Worte können täuschen"

(**TÄUSCHEN** [ТОЙ-шен] ... обманювати)

(Слова могут обманывать)

**\* [пауза для осмысления]** \*

**АКТ 3: ЭМОЦИОНАЛЬНЫЙ ПИК**

КОРОЛЬ ЛИР: [😢 [С прозрением]]

"Ich war BLIND vor Stolz! Jetzt kann ich SEHEN!"

(Я был СЛЕП от гордости! Теперь я могу ВИДЕТЬ!)

ГЛОСТЕР: [😰 [В страдании]]

"Ohne AUGEN SEHE ich mehr! Die SICHT ist verloren, aber ich VERSTEHE!"

(Без ГЛАЗ я ВИЖУ больше! ЗРЕНИЕ потеряно, но я ПОНИМАЮ!)

Кульминационное слово: **KLAR** [КЛАР] ... (ясний)

Кульминационное слово: **DUNKEL** [ДУН-кель] ... (темний)

**\* [напряжённая пауза]** \*

**АКТ 4: ФИНАЛ**

Глостер: В финале звучит **DIE SICHT** [ді-ЗІХТ] ... (зір)

Едгар: В финале звучит **ENTHÜLLEN** [ент-ХЮЛЛЕН] ... (розкривати)

**\* Занавес падает** \*

**СЛОВАРЬ УРОКА (все 12 слов):**

1. SEHEN

2. BLIND

3. ERKENNEN

4. DIE AUGEN

5. VERSTEHEN

6. BEGREIFEN

7. DER BLICK

8. TÄUSCHEN

9. KLAR

10. DUNKEL

11. DIE SICHT

12. ENTHÜLLEN

### ## ИНТЕРАКТИВНЫЕ МОМЕНТЫ (ВСТАВЛЯЙ В ИСТОРИЮ)

**НЕ ЧИТАЙ ЭТОТ ЗАГОЛОВОК ВСЛУХ!**• После слова sehen: "Повтори за мной: sehen! ... Покажи жест рукой!"  
• После слова die Augen: "Какая ассоциация у тебя с этим словом? ... Интересно!"  
• После слова der Blick: "Попробуй составить предложение с этим словом! ..."  
• После слова dunkel: "Это слово из кульминации! Покажи эмоцию!"  
• В конце истории: "Какие слова ты запомнил? Давай повторим все 12 слов вместе!"

### ## НАЧАЛО И КОНЕЦ УРОКА

**НЕ ЧИТАЙ ЭТОТ ЗАГОЛОВОК ВСЛУХ!  
  
Начни так:**"Добро пожаловать в театр Короля Лира! Сегодня ты выучишь 12 немецких слов через драматическую историю в 4 актах. Слушай, повторяй, показывай жесты! Готов? ... Занавес открывается..."  
  
**Закончи так:**"Браво! Ты прошёл через все 4 акта и выучил 12 новых немецких слов! Какие из них тебе больше всего запомнились? ... Отлично! До следующей встречи в театре Короля Лира!"

**ПОМНИ: Символы ... и \*\*\* означают МОЛЧАНИЕ! НЕ ПРОИЗНОСИ ИХ или слова "пауза", "молчание" и т.д.! Читай ТОЛЬКО текст из раздела "ТЕКСТ ДЛЯ ОЗВУЧИВАНИЯ"! В уроке должно прозвучать ВСЕ 12 НЕМЕЦКИХ СЛОВ!**